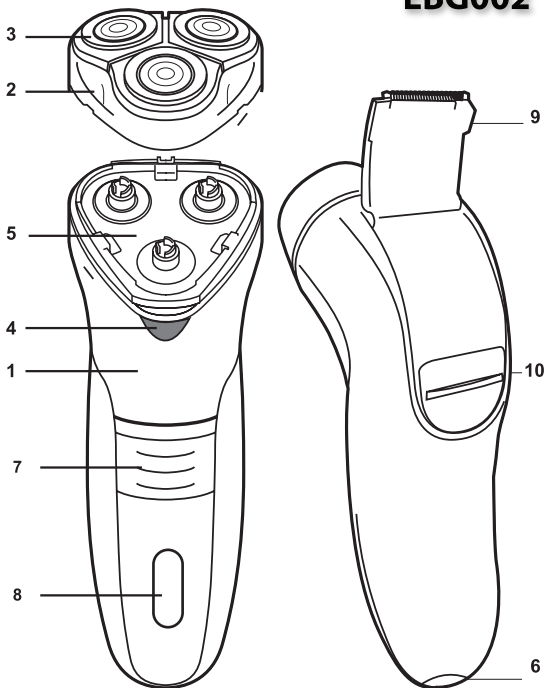




ELECTRIC SHAVER RAZOR

MANUAL
EBG002



ELECTRIC SHAVER

Thank you for choosing our product.

Before using the product, please read below information and manual instruction carefully and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND PROPER USE OF THE DEVICE:

1. During warranty period is recommended to keep the original packaging and proof of purchase, which is also a guarantee card in case of complaints. During transport, the device must be placed in its original packaging.
2. Before first use, remove the packing and remove everything from inside.
3. Do not reach for the device if it fell into the water, immediately disconnect it from the power supply.
4. Never charge or use the connected device near a bathtub, shower or swimming pool.
5. Do not use, while bathing or showering. The device is designed for dry use only.
6. Do not store the device in a place where it can come into contact with water.
7. If the device is charged in a bathroom, immediately turn off the power after use as the proximity of water poses a risk, even when the device is turned off.
8. The device cannot be left unattended during operating.
9. Children and persons with reduced physical or mental efficiency can use the device under the control of the people that will guarantee their safety.
10. The device and its wire must be kept out of the reach of children under 8 years of age. The device is not a toy.
11. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.
12. Before connecting the plug into an electrical socket, make sure that the voltage shown on the rating plate corresponds to the mains voltage in socket. If the voltages do not match, do not connect the device.
13. Never use accessories that have not been supplied with the device and are not recommended by the manufacturer.
14. Unplug the device by holding the plug, do not pull on the electric wire.
15. Do not use the device if the power cord or plug is damaged, exchange or repair should be entrusted to a specialized service. Do not repair the unit yourself because there is a risk of electric shock. Individual interventions in the device during the warranty period will cause loss of this warranty.
16. Do not store or place the device, its accessories and cord near hot surfaces.
17. This appliance is intended for household use only, do not use it in an industrial environment or outside.
18. Keep in a dry, cool place (0-40o C), avoid exposure to sunlight.
19. Do not touch the working device with wet hands.
20. Do not use the device on open wounds, cuts, sunburns or blisters.
21. The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.
22. For hygiene reason, device is designed for one person. We do not recommend sharing the unit with others.
23. Use the device on a clean, non-greasy, dry skin.

DEVICE DESCRIPTION

1. Shaver body
2. Shaver head
3. Blades
4. Opening the head compartment
5. Head compartment
6. Adapter socket
7. Switch
8. Charge indicator
9. Trimmer
10. Trimmer switch

INSTRUCTION MANUAL

Battery charging:

1. When purchased the shaver is discharged.
2. It should be charged before first use.

3. Charge the battery when it is **completely** discharged in one continuous cycle (8 hours) then disconnect it.

4. The charge indicator does not go off when it is **fully** charged.

Operation:

1. Slide the switch (7) to "ON"

2. If you want to use the trimmer (9), open it with the switch (10) and slide the switch (7) to "ON"

3. Operation time of the charged shaver is about 30 minutes

4. When you finish shaving, slide the switch (7) to "OFF"

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, turn it off and disconnect it from the electrical socket.

1. Do not pour water or any other liquid on the device. Never immerse in water or any other liquid the lower part of the device connected to the power cord. Do not pour water or any other liquid into the device.

2. To clean the outside parts of the device use soft damp cloth with soap.

3. Do not use solvents, strong detergents and sharp objects, as they may damage the housing of the device.

4. After every shaving, empty the head compartment (5). To do this, open the compartment by pressing the button (4) and remove the head slightly. Use the provided little brush for cleaning.

Warranty

1. The manufacturer takes no responsibility for damages caused by incorrect use of the product and its accessories.

2. Mechanical damage resulting from improper use such as:

- damage to the adapter, plug, adapter socket (6), power cord,

- damage to the switch (7) and trimmer switch (10),

- breaking the trimmer (9),

is not covered by the warranty.

3. The product has a built-in lithium battery; its warranty ends 6 months from the purchase. Proper battery charging definitely prolongs its operation.

4. Charge the battery when it is **completely** discharged in one continuous cycle (8 hours) then disconnect it.

CAUTION: The LED (8) indicates the charging process; it does not go out after charging.

ATTENTION! TO MAINTAIN FULL BATTERY EFFICIENCY YOU SHOULD CHARGE IT TO FULL CAPACITY EVERY 4 MONTHS. IF THE BATTERY IS NOT CHARGED FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME, IT CAN BE PERMANENTLY DAMAGED. IN SUCH A CASE THE WARRANTY IS RENDERED VOID."

If a battery used by equipment becomes waste or is damaged, contact our service department. We will replace the battery for a new one for a small fee so that you can use your equipment again.

5. The cutting blades and their components are subject to wear and are not covered by the warranty. You can purchase them from the importer.

Replacing the cutting blades:

Blades and head are fixed for good. When worn out, dispose the head by pressing the button (4) and then place a new one.

Technical data:

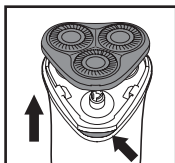
Voltage: 230V

Frequency: 50Hz

Power supply: built-in battery

Built-in battery: 600mA Ni-mH

Battery charging time: 8h



Przed zastosowaniem urządzenia, prosimy uważnie przeczytać ulotkę i zachować ją na przyszłość.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEJ OBSŁUGI URZĄDZENIA:

1. Przez okres gwarancji zaleca się zachować oryginalne opakowanie oraz dokument zakupu, który jest również kartą gwarancyjną w przypadku reklamacji. Podczas transportu urządzenie należy umieścić w oryginalnym opakowaniu.
2. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć opakowanie i wyjąć wszystko ze środka.
3. Nie sięgać po urządzenie jeżeli wpadło do wody, natychmiast odłączyć je od zasilania.
4. Nigdy nie należy ładować czy używać podłączonego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica czy basenu.
5. Nie używać urządzenia podczas kąpieli i pod prysznicem. Urządzenie jest przeznaczone do pracy na sucho, wyłącznie. Nie jest wodoodporne i wodoszczelne.
6. Nie przechowywać urządzenia w miejscu gdzie może mieć kontakt z wodą.
7. Jeżeli urządzenie jest ładowane w łazience, po użyciu, niezwłocznie należy wyłączyć z zasilania, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
8. Urządzenie nie może być pozostawione bez uwagi podczas działania.
9. Sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o onizonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
10. Urządzenie i jego kabel przechowuj poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci nie powinni wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
11. Nie używać urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.
12. Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w kontakcie. Jeśli napięcia nie są zgodne, urządzenia nie wolno podłączać.
13. Nigdy nie używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem i nie są rekomendowane przez producenta.
14. Urządzenie należy wyłączać z kontaktu poprzez pociągnięcie za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający.
15. Nie używać urządzenia jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka sieciowa, ich wymianę lub naprawę należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi. Nie naprawiać urządzenia we własnym zakresie gdyż istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Samodzielne ingerencje w urządzenie podczas trwania gwarancji powodują jej utratę.
16. Należy przechowywać ani kłaść urządzenia, jego akcesoriów i przewodu zasilającego w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
17. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, nie wolno używać go w warunkach przemysłowych czy na zewnątrz.
18. Przechowywać urządzenie w suchym, chłodnym miejscu (0-40°C), unikać wystawiania na działanie promieni słonecznych.
19. Nie dotykać działającego urządzenia mokrymi rękoma.
20. Urządzenia nie używać w pobliżu otwartych ran, ran ciętych, oparzeń słonecznych lub pęcherzy.
21. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub jego akcesoriów.
22. Ze względów higienicznych urządzenie przeznaczone jest dla jednej osoby. Odradzamy dzielenia się urządzeniem z innymi osobami.
23. Używać urządzenie na czystej, suchej i nienakremowanej skórze

OPIS URZĄDZENIA

1. Korpus golarki
2. Głowica golarki
3. Ostrza
4. Otwieranie komory głowicy
5. Komora głowicy
6. Gniazdko zasilacza
7. Włócznik
8. Wskaźnik ładowania
9. Trymer
10. Przelącznik trymera

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowanie baterii:

1. Gołarka przy zakupie jest rozładowana.
2. Przed pierwszym użyciem należy ją naładować.
3. Należy ładować baterię dopiero po całkowitym rozładowaniu, w jednym, nieprzerwanym cyklu, 8 godzin, następnie odłączyć od ładowania.
4. Wskaźnik ładowania nie gaśnie po naładowaniu.

Użytkowanie:

1. Przesunąć włącznik (7) na pozycję „ON”
2. Jeżeli ma być użyty trymer (9), otworzyć go za pomocą przełącznika (10) i przesunąć włącznik (7) na pozycję „ON”
3. Czas pracy naładowanej gołarki to około 30 minut
4. Po skończeniu golenia przesunąć włącznik (7) na pozycję „OFF”

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie od zasilania.

1. Urządzenia nie wolno polewać wodą ani żadną inną cieczą. Dolnej części urządzenia, do której podłączony jest przewód sieciowy, nigdy nie wolno zanurzać w wodzie ani innej cieczy. Do urządzenia nie należy nalewać wody ani żadnej innej cieczy.
2. Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia stosuje się miękką ściereczkę zwilżoną wodą z mydłem.
3. Nie należy używać rozpuszczalników, silnych detergentów oraz ostrych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić obudowę urządzenia.
4. Po każdym goleniu należy opróżnić komorę głowicy (5). W tym celu należy otworzyć komorę wciskając przycisk (4) i zdjąć głowicę. Do czyszczenia używać załączonego pędzelka.

Gwarancja

1. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub jego akcesoriów.
 2. Uszkodzenia mechaniczne, wynikające z niewłaściwego użytkowania takie jak:
 - uszkodzenie zasilacza, wtyczki, gniazda zasilacza (6), przewodu zasilającego,
 - uszkodzenie włącznika (7) i przełącznika trymera (10),
 - wyłamanie trymera (9),nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
 3. Produkt ma wbudowaną baterię litową, której gwarancja kończy się 6 miesięcy od zakupu produktu. Prawidłowe ładowanie baterii zdecydowanie wydłuży okres jej użytkowania.
 4. Należy ładować baterię dopiero po całkowitym rozładowaniu, w jednym, nieprzerwanym cyklu, 8 godzin, następnie odłączyć od ładowania.
- UWAGA:** Lampka LED (8) sygnalizuje ładowanie urządzenia, nie gaśnie po naładowaniu.
UWAGA! ABY ZACHOWAĆ PEŁNĄ SPRAWNOŚĆ AKUMULATORA, NALEŻY CO 4 MIESIĄCE NAŁADOWAĆ GO DO PEŁNA. W SYTUACJI GDY AKUMULATOR NIE BĘDZIE ŁADOWANY PRZEZ DŁUŻSZY OKRES, MOŻE NASTĄPIĆ JEGO TRWAŁE USZKODZENIE. SKUTKUJE TO UTRATĄ GWARANCJI.

W sytuacji gdy akumulator umieszczony w urządzeniu ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu, skontaktuj się z naszym serwisem. Za niewielką opłatą wymienimy ten akumulator na nowy i znów będziesz mógł/mogła korzystać z urządzenia.

5. Noże tnące i ich elementy ulegają zużyciu i nie są objęte gwarancją. Można dokupić je u importera. Wymiana noży tnących:
Noże oraz sitka noży tnących są zamocowane na stałe w obudowie głowicy. Zużyta głowicę należy zdjąć wciskając przycisk (4) a następnie założyć nową.

Dane techniczne

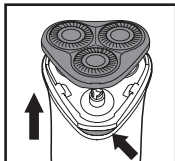
Napięcie: 230V

Częstotliwość: 50Hz

Zasilanie: akumulatorowe

Wbudowany akumulator: 600mA Ni-mH

Czas ładowania baterii: 8h



ELEKTRISCHER RASIERAPPARAT

Vielen Dank, dass Sie unseren Produkt gewählt haben.

Vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und für eine spätere Verwendung aufbewahren.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT UND RICHTIGEN BEDIENUNG DES GERÄTES:

1. Es wird empfohlen, in der Garantiezeit die originelle Verpackung und den Kaufnachweis aufzubewahren, der zugleich die Garantiekarte für den Fall einer Reklamation ist.
Für den Transport ist das Gerät in die originelle Verpackung zu verpacken.
2. Vor Erstinbetriebnahme alles aus der Verpackung holen.
3. Wenn Ihnen das Gerät ins Wasser fällt, greifen Sie ihm nicht nach und schalten Sie es sofort aus.
4. Laden Sie niemals oder nutzen Sie das angeschlossene Gerät in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder Schwimmbad.
5. Benutzen Sie das Gerät unter der Dusche oder in der Badewanne nicht. Das Gerät nur in einer trockenen Umgebung verwenden.
6. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen.
7. Wenn das Gerät im Badezimmer während des Ladevorgangs angeschlossenem gebraucht wird, soll man es nach Gebrauch vom Netz trennen, weil die Nähe von Wasser gefährlich ist, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
8. Wenn das Gerät in Betrieb ist, nicht ohne Beaufsichtigung lassen.
9. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
10. Das Gerät und das dazugehörige Kabel außer Reichweite von Kindern unter dem 8. Lebensjahr aufbewahren. Das Gerät ist kein Spielzeug.
11. Das Gerät nicht für andere Zwecke als seine Bestimmung verwenden.
12. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn die Spannungen nicht übereinstimmen, darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.
13. Es wird empfohlen, ausschließlich Original Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
14. Wollen Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, sollten Sie immer am Stecker ziehen, nie am Netzkabel.
15. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Ihr Wechsel oder ihre Reparatur betrauen Sie der autorisierten Kundendienststelle. Das Gerät nicht selbst reparieren – Stromschlaggefahr! Die selbständigen Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit verursachen ihren Verlust.
16. Bewahren und legen Sie das Gerät, das Zubehör und das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
17. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Man darf es bei Industriebedingungen oder draußen nicht benutze.
18. Bewahren Sie das Gerät im trockenen und kühlen Ort (0-40°C) auf, Sonnenstrahlung vermeiden.
19. Das Gerät beim Betrieb nicht mit nassen Händen und Füßen berühren!
20. Das Gerät darf an offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand bzw. Blasen eingesetzt werden.
21. Der Hersteller haftet für Schäden nicht, die durch die unsachgemäße Nutzung des Geräts oder seines Zubehörs entstehen.
22. Aus hygienischen Gründen ist das Gerät nur für eine Person bestimmt. Die Verwendung dieses Gerät von Dritten wird abgeraten.
23. Ihre Haut sollte sauber, fettfrei und absolut trocken sein, wenn Sie das Gerät benutzen

BESCHREIBUNG

1. Rasierergehäuse
2. Rasiererkopf
3. Messer
4. Öffnen der Kopfkammer
5. Kopfkammer
6. Steckdose des Netzteils
7. Schalter
8. Ladeanzeige
9. Trimmer
10. Umschalter des Trimmers

BENUTZERHANDBUCH

Aufladen der Batterien:

1. Der Rasierer ist beim Kauf nicht geladen.
2. Vor dem ersten Gebrauch **soll** er aufgeladen werden.
3. Laden Sie die Batterie erst nach der **vollständigen Entladung**, in einem ca. 8 Stunden langen, ununterbrochenen Zyklus, anschließend trennen Sie sie vom Ladegerät.
4. Ladeanzeige erlischt nicht nach Aufladung.

Gebrauch:

1. Den **Schalter (7)** in die Position „ON“ bringen
2. Wenn der Trimmer gebraucht werden **soll**, öffnen Sie ihn mit dem Umschalter (10) und schieben Sie den Schalter (7) in die Position „ON“
3. Die Arbeitszeit des geladenen Rasierers beträgt ca. 30 Minuten
4. Nach Beendigung des Rasierens schieben Sie den Schalter (7) in die Position „OFF“

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor Beginn der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.

1. Das Gerät darf mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit nicht beschüttet werden. Das untere Teil des Gerätes, an das das Stromkabel angeschlossen ist, darf nicht ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. In das Gerät darf kein Wasser und keine andere Flüssigkeit eindringen.
2. Zur Reinigung der äußeren Teile des Geräts ein weiches Tuch nutzen, das mit Seifenwasser befeuchtet ist.
3. Es dürfen keine Lösungsmittel, keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen Gegenstände benutzt werden, da sie das Gehäuse beschädigen könnten.
4. Nach jedem Rasieren **soll** man die Kopfkammer (5) entleeren. Um dies zu tun, öffnen Sie die Kammer durch Drücken der Taste (4) und entfernen Sie den Kopf. Zur Reinigung verwenden Sie die beigefügte Bürste.

Garantie: 1. Der Hersteller haftet für Schäden nicht, die durch die unsachgemäße Nutzung des Geräts oder seines Zubehörs entstehen.

2. Mechanische Beschädigungen, die aus unsachgemäßer Verwendung resultieren, wie:

- Beschädigung des Netzteils, des Steckers, der Steckdose des Netzteils (6), des Stromkabels,
- Beschädigung des Schalters (7) und des Umschalters des Trimmers (10),
- Ausbrechen des Trimmers (9),

werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

3. Das Produkt hat eine eingebaute Lithium-Batterie, deren Garantie nach 6 Monaten ab Einkaufsdatum endet. Richtige Batterieladung verlängert deutlich ihre Lebensdauer.

4. Laden Sie die Batterie erst nach der **vollständigen Entladung**, in einem ca. 8 Stunden langen, ununterbrochenen Zyklus, anschließend trennen Sie sie vom Ladegerät.

ACHTUNG: Die LED Leuchte (8) bedeutet, das das Gerät geladen wird, sie wird nach dem Aufladen nicht ausgehen.

HINWEIS! UM DIE VOLLE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DES AKKUMULATORS ZU BEWAHREN, MUSS DIESER ALLE VIER MONATE VOLLSTÄNDIG AUFGEFÜLLT WERDEN. WENN DER AKKUMULATOR ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT AUFGEFÜLLT WERDEN SOLLTE, KANN EINE NACHHALTIGE SCHÄDIGUNG EINTRETEN, DIE DEN VERLUST DER GARANTIEANSPRÜCHE NACH SICH ZIEHT.

5. Schneidmesser und ihre Teile unterliegen dem Verschleiß und werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Sie können beim Importeur hinzugekauft werden.

Austausch der Schneidmesser:

Die Messer und die Siebe der Schermesser sind im Kopf fest fixiert, Entfernen Sie den abgenutzten Kopf durch Drücken der Taste (4) und ersetzen Sie ihn gegen einen neuen Kopf.

Technische Daten

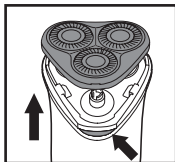
Spannung: 230V

Häufigkeit: 50Hz

Stromversorgung: eingebaute Batterie

Eingebauter Akku: 600mA Ni-mH

Batterieladezeit: 8h



ELEKTRICKÝ HOLICÍ STROJEK

Elektrický holicí strojek

Děkujeme Vám, že jste si zvolili naši přístroj.

Před použitím přístroje si tento návod pečlivě přečtěte a uschovejte ho pro budoucí potřebu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INFORMACE O SPRÁVNÉM POUŽITÍ VÝROBKU:

1. Během záruční doby se doporučuje uchovávat si původní obal a doklad o nákupu, který je také záručním listem pro případ reklamace.

Během dopravy je třeba zařízení umístit v původním obalu.

2. Před prvním použitím je třeba sundat obal a vyjmout z něj celý obsah.

3. Pokud přístroj spadl do vody, nesahejte pro něj. Okamžitě jej odpojte od elektrické sítě.

4. Nikdy nenabíjejte ani nepoužívejte zapnuté zařízení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.

5. Nepoužívejte během koupání ani ve sprše. Přístroj je určen výhradně pro použití nasucho.

6. Neuchovávejte přístroj v místech, kde může přijít do styku s vodou.

7. Pokud se zařízení nabíjí, je třeba je po použití ihned vypnout odpojit z napájení, jelikož skutečnost, že je poblíž voda může vést

8. Při použití nenechte přístroj bez dozoru.

9. Děti a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi smí použít soupravu výhradně pod dohledem osob, které zaručí jejich bezpečnost.

10. Zařízení a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Zařízení není hračka.

11. Používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.

12. Před připojením do elektrické zásuvky se ujistěte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí sítě ve Vašem domě. Pokud se napětí neshodují, přístroj nepřipojujte.

13. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto výrobkem a není doporučené výrobcem.

14. Přístroj je třeba odpojovat ze zásuvky tahem za zástrčku. Nikdy netahejte za přírodní šňůru.

15. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené. Výměnu nebo opravu svěřte specializovanému servisu. Neopravujte zařízení svépomocně, jelikož existuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Nezávislé zásahy do přístroje během záruční doby vedou ke ztrátě záruky.

16. Přístroj, příslušenství ani napájecí kabel neumísťujte, ani neuchovávejte v blízkosti horkých povrchů.

17. Výrobek je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí nebo venku.

18. Výrobek skladujte na suchém a chladném místě s teplotou v rozsahu 0-40°C. Nevystavujte výrobek přímému slunci.

19. Nedotýkejte se zařízení mokřima rukama.

20. Nepoužívejte zařízení poblíž otevřených ran, řezných ran, slunečních popálenin nebo puchýřů.

21. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nebo jeho příslušenství.

22. Z hygienických důvodů je tento přístroj určen pro jednu osobu. Nedoporučujeme jeho sdílení s jinými osobami.

23. Používejte pouze na čistou, suchou pokožku bez kosmetických přípravků.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Tělo holicího strojeku

2. Hlava holicího strojeku

3. Holicí frézy

4. Otevírání komory hlavy

5. Komora hlavy

6. Zásuvka napájení

7. Vypínač

8. Ukazatel nabíjení

9. Zastřihovač

10. Přepínač zastřihovače

NÁVOD NA OBSLUHU

Nabíjení baterií:

1. Holicí strojek je při nákupu vybitý.

2. Před prvním použitím je třeba jej nabít.

3. Nabíjejte baterii teprve až je zcela vybitá, v jednom nepřerušném cyklu 8 hodin, následně ji odpojte od napájení.
4. Ukazovatel nabíjení po nabití nezhasíná.

Používání:

1. Přesuňte vypínač (7) do polohy „ON“
2. Pokud chcete používat zastříhovač (9), otevřete jej s použitím přepínače (10) a přesuňte vypínač (7) do polohy „ON“
3. Pracovní doba nabitého holicího stroje je cca 30 minut
4. Po skončení holení přesuňte vypínač (7) do polohy „OFF“

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vypněte zařízení od napájení.

1. Podstavec s motorem se nesmí ponořovat do vody ani žádné jiné tekutiny.
2. K čištění vnějších částí zařízení používejte měkký hadřík navlhčený vodou s mýdlem.
3. Nepoužívejte k čištění rozpouštědla, silné saponáty ani ostré předměty, abyste jimi nepoškodili povrch zařízení.
4. Po každém holení vyprázdněte komoru hlavy (5). Za tímto účelem otevřete komoru stlačením tlačítka (4) a sundejte hlavu. K čištění používejte připojený štětec.

Záruka

1. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním výrobku nebo jeho příslušenství.
 2. Na mechanická poškození způsobená nesprávným používáním, jako je:
 - poškození napáječe, zástrčky, zásuvky napájení (6), napájecího kabelu,
 - poškození vypínače (7) a přepínače zastříhovače (10),
 - vylomení zastříhovače (9),se nevztahují záruční opravy.
 3. Výrobek má zabudovanou lithiovou baterii, jejíž záruka je 6 měsíců od nákupu výrobku. Správné nabíjení baterie rozhodně prodlouží dobu její použitelnosti.
 4. Nabíjejte baterii teprve až je zcela vybitá, v jednom nepřerušném cyklu 8 hodin, následně ji odpojte od napájení.
- POZOR:** LED kontrolka (8), která hlásí nabíjení zařízení, nezhasne po nabití.
- POZOR!** ABY BYLA ZACHOVÁNA ÚPLNÁ ÚČINNOST AKUMULÁTORU, MĚL BY SE KAŽDÉ 4 MĚSÍCE ZCELA NABÍT. KDYŽ SE AKUMULÁTOR NEBUDE DELŠÍ DOBU NABÍJET, MŮŽE DOJÍT K JEHO NEVRÁTNÉMU POŠKOZENÍ. NA TO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE.
- Jestliže akumulátor v zařízení dosloužil nebo se poškodí, kontaktujte náš servis. Za nevelký poplatek akumulátor vyměníme a znovu budete moci zařízení používat.

5. Holicí frézy a jejich součásti se opotřebovávají a nevztahuje se na ně záruka. Můžete koupit náhradní u dovozce.

Výměna holicích fréz:

Břity a sítko holicích fréz jsou upevněné napevno v krytu hlavy. Opatřebovanou hlavu je třeba vyndat stlačením tlačítka (4) a následně nasadit novou.

Specifikace

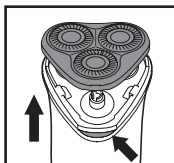
Napětí: 230V

Frekvence: 50Hz

Napájení: vestavěný akumulátor

Zabudovaná baterie: 600mA Ni-mH

Doba nabíjení baterii: 8 h



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МАШИНКА ДЛЯ БРИТЬЯ

Благодарим за покупку нашего товара.

Перед использованием устройства, просим внимательно прочитать листок и сохранить его на будущее.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ УСТРОЙСТВА:

1. В период гарантии рекомендуется сохранять оригинальную упаковку, а также документ покупки, который является также гарантийной картой в случае рекламации. При транспортировке устройство следует вложить в оригинальную упаковку.
2. Перед первым использованием следует снять упаковку и вынуть всё находящееся внутри.
3. Не доставать устройство из воды, если оно туда упало, немедленно отключить его от питания.
4. Никогда не следует заряжать или использовать подключенное устройство вблизи ванной, душа или бассейна.
5. Не использовать устройство во время купания и под душем. Устройство предназначено для работы исключительно в сухих условиях.
6. Не хранить устройство в местах, где оно может контактировать с водой.
7. Если устройство заряжается в ванной комнате, после использования следует немедленно отключить от питания, т.к. близость воды является угрозой даже когда устройство выключено.
8. Устройство не может быть оставлено без внимания во время работы.
9. Дети, а также люди с ограниченными физическими возможностями и психически больные могут пользоваться устройством исключительно под контролем лиц, которые обеспечат их безопасность.
10. Устройство и кабель от него хранить в недоступном для детей младше 8 лет месте. Устройство не является игрушкой.
11. Не использовать устройство для иных целей, кроме тех, для которых оно предназначено.
12. Перед подключением к электрической розетке следует убедиться, что напряжение, указанное на бирке устройства, соответствует сетевому напряжению в месте контакта. Если напряжение не соответствует, устройство запрещено подключать.
13. Никогда не использовать аксессуары, которые не входят в комплект устройства и не рекомендованы производителем.
14. Устройство должно быть отключено от розетки, потянув за вилку. Никогда не тяните за шнур.
15. Не использовать устройство, если повреждён питающий провод или сетевая вилка, их замену или ремонт следует доверить специализированному сервису. Не ремонтировать прибор самостоятельно, поскольку существует опасность поражения током. Самовольное вмешательство в устройство во время гарантийного срока приводит к утрате гарантии.
16. Не следует хранить или класть устройство, его аксессуары и питающий провод вблизи разогретых поверхностей.
17. Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещено.
18. Хранить устройство в сухом, холодном (0-40° C) и защищённом от солнечных лучей месте.
19. Не прикасаться к устройству мокрыми руками.
20. Устройство не использовать вблизи открытых ран, резаных ран, солнечных ожогов и пузырей.
21. Производитель не отвечает за повреждения вызванные неправильным использованием товара или его аксессуаров.
22. Из гигиенических соображений устройство предназначено для одного лица. Не рекомендуем делиться устройством с другими лицами.
23. Использовать устройство на чистой, сухой и не обработанной кремом коже

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Корпус бритвы
2. Головка бритвы
3. Лезвия
4. Открывание отсека головки
5. Отсек головки
6. Гнездо питания
7. Выключатель
8. Указатель зарядки
9. Триммер
10. Переключатель триммера

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Зарядка батареи:

1. Бритва при покупке разряжена.
2. Перед первым использованием её следует зарядить.
3. Батарею следует заряжать только после полной разрядки, одним непрерывным циклом в течении 8 часов, а далее отключить от зарядки.

4. Указатель зарядки не гаснет после того, как батарея зарядилась.

Использование:

1. Передвинуть выключатель (7) в положение „ON“
2. Если будет использоваться триммер (9), открыть его при помощи переключателя (10) и передвинуть выключатель (7) в положение „ON“
3. Время работы заряженной бритвы составляет около 30 минут
4. После завершения бритья передвинуть выключатель (4) в положение „OFF“

ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Перед чисткой выключите устройство из сети.

1. Устройство запрещено поливать водой или какой либо другой жидкостью. Нижнюю часть устройства, к которой подключён сетевой провод, никогда не разрешено погружать в воду или иную жидкость. В устройство не следует наливать воду или какую-либо иную жидкость.
2. Для чистки наружных частей устройства используется увлажнённая водой с мылом мягкая матерчатая салфетка.
3. Не следует использовать растворители, сильные моющие средства, а также острые предметы, так как они могут повредить корпус устройства.
4. После каждого бритья следует опорожнить отсек головки (5). Для этого следует открыть отсек. Для чистки использовать входящую в комплект кисточку.

Гарантия

1. Производитель не отвечает за повреждения вызванные неправильным использованием товара или его аксессуаров.
 2. Механические повреждения, возникающие вследствие неправильного использования, такие как:
 - повреждение блока питания, вилки, гнезда блока питания (6), питающего провода,,
 - повреждение выключателя (7) и переключателя триммера (10),
 - выламывание триммера (9),не подлежат гарантийному ремонту.
 3. Товар имеет встроенную литиевую батарею, гарантия на которую заканчивается через 6 месяцев после покупки товара. Правильная зарядка батареи существенно продлит срок её использования.
 4. Батарею следует заряжать только после полной разрядки, одним непрерывным циклом в течении 8 часов, а далее отключить от зарядки.
- ВНИМАНИЕ:** Лампочка LED (8) сигнализирует зарядку устройства и не гаснет после полной зарядки.
- ВНИМАНИЕ!** ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ПОЛНОЙ ИСПРАВНОСТИ АККУМУЛЯТОРА СЛЕДУЕТ КАЖДЫЕ 4 МЕСЯЦА ПРОИЗВОДИТЬ ЕГО ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ. В СЛУЧАЕ, КОГДА АККУМУЛЯТОР НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА, МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ ЕГО НЕОБРАТИМОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОТЕРЕ ГАРАНТИИ.
- В ситуации, когда установленный в устройстве аккумулятор будет поврежден или исчерпает ресурс работы, обратитесь в нашу сервисную службу. За небольшую плату мы заменим этот аккумулятор на новый и Вы снова сможете пользоваться устройством.

5. Режущие ножи и их элементы изнашиваются и на них не распространяется гарантия. Их можно докупить у импортера.

Замена режущих ножей:

Ножи, а также сеточка режущих ножей неразборно закреплены в корпусе головки. Изношенную головку следует снять нажимая кнопку (4), а далее установить новую.

Технические данные

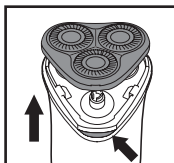
Напряжение: 230V

Частота: 50Hz

Питане: встроенная батарея

Встроенный аккумулятор: 600mA Ni-mH

Время зарядки батареи: 8 ч





DECLARATION OF CONFORMITY
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

EDC Poterek Sp. Jawna
ul. Poznańska 129/133
05-850 Ożarów Mazowiecki
Poland

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu): **ELECTRIC SHAVER**

Type designation (nazwa własna): **RAZOR**

Item No (numer/symbol): **EBG002**

Options (opcje):

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw:

EMC DIRECTIVE 2004/108/EC

Year of issue (last 2 digits): 15

The products is compatible with the following norms/standards:

Produkt jest zgodny z poniższymi normami/standardami:

EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:20

EN 60335-1:2012

Manufacturers/Authorised representative



Product Manager

Ożarów Mazowiecki



Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca
Produtor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производитель:
EDC Sp. Jawna, 05-850 Ożarów Mazowiecki
ul. Poznańska 129/133 www.esperanza.pl
MADE IN P.R.C.

WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against EDC Poterek Sp. Jawna. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory- refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. EDC Poterek Sp. Jawna covers the costs of delivery of the goods complained about to the place indicated in the guarantee.
7. EDC Poterek Sp. Jawna is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. EDC Poterek Sp. Jawna will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
8. If in the performance of its duties EDC Poterek Sp. Jawna provided the entitled person with a warranty instead of a defective item free from defects or made significant repairs to the item covered by the warranty, the warranty period runs anew from the moment of delivery of the item free from defects or returning the repaired item. If EDC Poterek Sp. Jawna mentioned a part of things, the above provision shall apply accordingly to the part mentioned. In other cases, the warranty period is extended by the time during which, as a result of a defect in the item covered by the warranty, the holder of the warranty could not use it.
9. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
10. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.
11. The warranty is valid in Poland.

EXCLUSIONS:

This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by EDC Poterek Sp. Jawna
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall EDC Poterek Sp. Jawna be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use EDC Poterek Sp. Jawna products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by EDC Poterek Sp. Jawna 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. EDC Poterek Sp. Jawna products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 - zwana dalej EDC Poterek Sp. Jawna.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec EDC Poterek Sp. Jawna. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec EDC Poterek Sp. Jawna będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. EDC Poterek Sp. Jawna zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, EDC Poterek Sp. Jawna według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części EDC Poterek Sp. Jawna gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. EDC Poterek Sp. Jawna pokrywa koszty dostarczenia reklamowanego towaru do miejsca wskazanego w gwarancji.
7. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
8. Jeżeli w wykonaniu swoich obowiązków EDC Poterek Sp. Jawna dostarczyła uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonała istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli EDC Poterek Sp. Jawna wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
9. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
10. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez EDC Poterek Sp. Jawna;
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis EDC Poterek Sp. Jawna
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. EDC Poterek Sp. Jawna nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów EDC Poterek Sp. Jawna we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy EDC Poterek Sp. Jawna są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna. se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přetčete pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturou nebo jiném dokladu o koupi na místo prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
8. Pokud při plnění svých povinností EDC Poterek Sp. Jawna poskytla oprávněné osobě záruku namísto vadného předmětu bez vad nebo provedla významné opravy na předmětu, na který se záruka vztahuje, záruční doba začíná znovu od okamžiku doručení věci bez vad nebo vrácení opraveného předmětu. Pokud EDC Poterek Sp. Jawna zmínil část věci, výše uvedené ustanovení se použije odpovídající způsobem pro uvedenou část. V ostatních případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během níž ji nemohl držitel záruky v důsledku vady předmětu, na který se záruka vztahuje, použít.
9. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
10. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna
11. Záruka platí v Polsku.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou EDC Poterek Sp. Jawna
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, týkající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků EDC Poterek Sp. Jawna ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebované výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky EDC Poterek Sp. Jawna se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součástí se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna mit Sitz in: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teilen. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teilen gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. EDC Poterek Sp. Jawna deckt die Kosten für die Lieferung der beanstandeten Ware an den in der Garantie angegebenen Ort.
7. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
8. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna bei der Erfüllung seiner Aufgaben gewährte der berechtigten Person eine Garantie anstelle eines mangelfreien Gegenstandes oder führte wesentliche Reparaturen des von der Garantie abgedeckten Gegenstandes durch. Die Garantiefrist beginnt erneut mit dem Zeitpunkt der Lieferung des mangelfreien Gegenstandes oder der Rücksendung des reparierten Gegenstandes. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna hat einen Teil der Dinge erwähnt, die vorstehende Bestimmung gilt entsprechend für den genannten Teil. In anderen Fällen verlängert sich die Gewährleistungsfrist um den Zeitraum, in dem der Gewährleistungsinhaber sich aufgrund eines Mangels an dem von der Garantie abgedeckten Gegenstand nicht nutzen konnte.
9. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
10. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber EDC Poterek Sp. Jawna geltend zu machen.
11. Die Garantie gilt in Polen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von EDC Poterek Sp. Jawna hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installation der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle EDC Poterek Sp. Jawna – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt.

Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. J., юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будут не хватать.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
8. Если при исполнении своих обязанностей EDC Poterek Sp. Jawna предоставила уполномоченному лицу гарантию вместо дефектного изделия без дефектов или произвела значительный ремонт изделия, на которое распространяется гарантия, гарантийный период начинается заново с момента поставки изделия без дефектов или возврата отремонтированного изделия. Если EDC Poterek Sp. Jawna упомянул часть вещей, вышеуказанное положение должно применяться соответственно к упомянутой части. В других случаях гарантийный срок продлевается на время, в течение которого в результате дефекта в предмете, на который распространяется гарантия, владелец гарантии не может его использовать.
9. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
10. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении EDC Poterek Sp. Jawna
11. Гарантия действует в Польше.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых являются не EDC Poterek Sp. Jawna
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем EDC Poterek Sp. Jawna
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары EDC Poterek Sp. Jawna распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудование вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа отходов. Подробные условия регулируются законодательством данной страны. Верхний символ размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

GARANZIA

1. La garanzia viene concessa dalla Esperanza s.p.a. Poterek con sede: via Poznańska 129/133, 05-850 Warszawa, Tel. assistenza tecnica: 022-7213571 int. 10 – detta di seguito la Esperanza.
2. La presente garanzia attribuisce all'acquirente i diritti e le facoltà da esercitare nei confronti della Esperanza. La garanzia in oggetto deve essere letta con attenzione, in quanto nel caso delle pretese avanzate nei confronti della Esperanza verrà inteso che l'utente ha preso conoscenza delle condizioni della garanzia e le ha accettate.
3. La Esperanza garantisce che ogni prodotto, compreso l'equipaggiamento presente nella confezione, è libero da difetti di materiale e da difetti concernenti l'esecuzione, a condizione dell'utilizzo normale conforme alla destinazione.
4. Nel caso del verificarsi del danneggiamento nel corso del periodo di garanzia la Esperanza, a sua libera discrezione, procederà a riparare ovvero a sostituire il prodotto con il prodotto nuovo, utilizzando le parti nuove ovvero rinnovate in fabbrica. Nel caso dell'utilizzo delle parti rinnovate in fabbrica la Esperanza garantisce che essi possederanno le proprietà identiche ai nuovi prodotti.
5. Il prodotto difettoso dovrà essere restituito insieme con avviso di ricevimento, fattura commerciale o qualsiasi altra prova di acquisto al luogo di acquisto. Esso dovrebbe includere tutti gli accessori collegati in imballaggio originale. Esperanza ha diritto di rifiutare la garanzia se mancheranno gli accessori.
6. Esperanza è impegnata a rispondere al reclamo entro 14 giorni di calendario dalla notifica nel punto di vendita. Esperanza riparerà il prodotto difettoso nel più breve tempo possibile. Se sarà necessario importare dall'estero di tutte le parti necessarie per riparare questo periodo può essere prorogato.
7. Nel caso in cui si renda necessario sostituire il prodotto con il nuovo prodotto, la Esperanza si riserva il diritto a sostituirlo con il modello più moderno, dalle caratteristiche simili, se è stato introdotto in commercio ed ha sostituito il modello precedente del prodotto.
8. Nel caso della presentazione delle pretese viene inteso che l'acquirente ha espresso il consenso affinché la riparazione e la sostituzione (a seconda dell'accessibilità del prodotto), in funzione di quanto definito dagli addetti all'assistenza tecnica, costituisca il mezzo unico ed esclusivo per la rivendicazione dei diritti di garanzia nei confronti della Esperanza.

ESCLUSIONI:

La Garanzia non contempla:

1. I prodotti non fabbricati dalla Esperanza.
2. I prodotti che sono stati danneggiati ovvero possedevano i difetti in seguito a:
 - l'utilizzo nel modo diverso dalla loro destinazione normale,
 - la modifica o l'intervento nella struttura interna dell'impianto,
 - la loro riparazione nei punti di assistenza tecnica non autorizzati ovvero dall'assistenza tecnica diversa dall'assistenza tecnica della Esperanza,
 - la custodia, il trasporto o l'imballaggio non adeguati,
 - l'installazione non corretta dei prodotti o del software,
 - i danneggiamenti meccanici, fisici, chimici, ecc.
3. La Esperanza non risponde per i danni sorti, concernenti la perdita del business, dei dati, degli utili ovvero per i danni risultanti dall'utilizzo dei prodotti Esperanza in collaborazione con altri impianti.
4. I prodotti con i sigilli, adesivi rotti ed i prodotti in gran misura consumati.

Tutti i prodotti Esperanza sono soggetti alla garanzia del produttore della durata di 2 anni e posseggono i certificati di sicurezza indispensabili.



Simbolo della raccolta selettiva dell'attrezzatura usata nei Paesi Europei.

Il simbolo del cestino sulla confezione significa che il prodotto in questione non può essere buttato via insieme ai rifiuti domestici. L'eliminazione non corretta di questo tipo di rifiuti può avere impatto negativo sull'ambiente e sulla salute di altre persone. Il prodotto va consegnato in un apposito punto di raccolta dell'attrezzatura elettrica ed elettronica, al fine di procedere al suo riciclaggio. Per ottenere maggiori informazioni sui punti in cui può essere consegnata l'attrezzatura usata, si chiede di contattare il venditore, l'ufficio locale del comune, l'azienda di smaltimento rifiuti ovvero l'azienda dedicata all'eliminazione di rifiuti domestici.

GARANTÍA

1. La garantía es prestada por la empresa Esperanza sp.j. Poterek con domicilio en la dirección: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. servicio: 022-7213571 ext.10 – en adelante Esperanza.
2. La presente garantía le otorga al comprador los derechos y permisos ante Esperanza. La garantía debe leerse con atención, porque en caso de reclamaciones ante Esperanza se supone que el usuario conoció las condiciones de garantía y las aceptó.
3. Esperanza asegura que cada producto, junto con los accesorios incluidos en el embalaje, es libre de defectos de materiales y de los defectos relacionados con la realización a condición de su normal uso conforme con el destino.
4. En caso de que aparezcan daños en el periodo de garantía, Esperanza a base de su propia selección reparará o cambiará el producto con uno nuevo, con el uso de unas partes nuevas de fábrica o partes renovadas. En caso del uso de las partes renovadas en la fábrica, Esperanza garantiza que tendrán las mismas propiedades como los productos nuevos.
5. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el recibo, factura comercial o cualquier otra prueba de compra al lugar de compra. Debe incluir todos los accesorios conectados en su embalaje original. Esperanza tiene derecho a rechazar la garantía si se perderán todos los accesorios.
6. Esperanza se ha comprometido a responder a la queja dentro de los 14 días naturales siguientes a su notificación en el punto de venta. Esperanza se compromete a reparar el producto defectuoso en el menor tiempo posible. Si se necesita importar desde el extranjero de las piezas necesarias para reparar este plazo podrá ser prorrogado.
7. En caso cuando sea necesario cambiar de producto con uno nuevo, Esperanza se reserva el derecho de cambiar el producto con un modelo con rasgos parecidos de uso, cuando fuese introducido en la venta y haya sucedido el producto anterior.
8. En caso de reclamaciones se considera que el comprador aceptó que el cambio y la reparación (dependiendo de la disponibilidad de producto), dependiendo de lo que determine el servicio, será la única y exclusiva forma de reclamar los derechos de garantía antes Esperanza.

EXCLUSIONES:

La garantía no incluye:

1. Productos no fabricados por Esperanza
2. Productos que no fueron dañados o que tuvieron defectos a consecuencia de:
 - uso de forma diferente que un uso normal
 - modificación o intervención en la estructura interior del dispositivo
 - reparaciones en puntos no autorizados o bien en el punto que no sea de Esperanza
 - almacenamiento, transporte o embalaje no adecuado
 - no adecuada instalación de productos o de software
 - daños mecánicos, físicos, químicos, etc
3. Esperanza no se responsabiliza de los daños relacionados con la pérdida de comercio, datos, ganancias o pérdidas que resulten del uso de los productos de Esperanza en cooperación con otros dispositivos.
4. Productos con precintos o pegatinas rotos y productos gastados en alto grado.

Todos los productos de Esperanza tienen 2 años de garantía del fabricante y tienen las necesarias certificaciones de seguridad.

Símbolo de colección selectiva de equipo gastado en los países europeos.



El símbolo del cesto en el embalaje significa que este producto no debe tirarse junto con los desechos del hogar. La eliminación de este tipo de desechos de forma no apropiada podrá tener influencia negativa en el medio ambiente y en la salud de las demás personas. El producto debe entregarse a un punto especial de recogida de equipo eléctrico y electrónico con el fin de reciclarlo. Para más información sobre los puntos a los cuales debe entregarse el equipo gastado, por favor, contáctense con el vendedor, ayuntamiento local, instalación de recuperación de desechos que se ocupan del transporte de desechos del hogar.

GARANTIE

1. La garantie est accordée par la société en nom collectif Esperanza sp.j.Poterek, dont le siège social se trouve à : ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, tél. de service 022-7213571, numéro interne 10 – dénommée ci-après Esperanza.
2. En vertu de la présente garantie qu'il faut lire attentivement, le client acquiert les droits et les pouvoirs à l'égard d'Esperanza. En cas de plaintes à l'envers d'Esperanza l'utilisateur déclare avoir pris connaissance des conditions de garantie et les avoir acceptées.
3. Esperanza assure que tout produit, y compris son équipement dans l'emballage, est sans défaut au niveau du matériel et de la fabrication, à condition de son utilisation normale, conforme à la destination prévue.
4. En cas d'une panne produite pendant la période de garantie, Esperanza, à son choix, réparera le produit ou le remplacera par nouveau, avec des pièces nouvelles ou remises à neuf en fabrique. Esperanza garantit que les pièces remises à neuf en fabrique auront les mêmes caractéristiques que des produits flambant neufs.
5. Le produit défectueux doit être retourné avec le reçu, la facture commerciale ou tout autre preuve d'achat au lieu d'achat. Il devrait inclure tous les accessoires attachés dans emballage d'origine. Esperanza a le droit de rejeter la garantie si les accessoires ne seront pas atteints.
6. Esperanza s'est engagé à répondre à la plainte dans les 14 jours calendaires à compter de sa notification dans le point de vente. Esperanza réparera le produit défectueux dans les plus brefs délais. Si sera nécessaire d'importer de l'étranger de toutes les pièces nécessaires à la réparation de ce délai peut être prolongé.
7. Si le produit doit être remplacé par un produit nouveau, Esperanza se réserve le droit de choisir un modèle plus récent, ayant des caractéristiques utilitaires similaires, s'il est déjà commercialisé et a remplacé le modèle dernier.
8. En cas de plaintes, le client exprime son accord à ce que la réparation et le remplacement (étant donné la disponibilité du produit), vu l'opinion de l'atelier de service, soient le seul et l'exclusif moyen pour exercer ses droits de garantie à l'égard d'Esperanza.

EXEMPTIONS :

La garantie ne couvre pas :

1. Les produits autres que fabriqués par Esperanza
2. Les produits rendus endommagés ou défectueux à la suite de :
 - une exploitation autre que prévue dans sa destination normale
 - une modification ou intervention dans la structure interne du produit
 - un service après-vente dans des points de service non autorisés ou dans un point de service autre qu'Esperanza
 - un stockage, transport ou emballage inappropriés
 - une installation de produits ou de logiciel inappropriée
 - des endommagements mécaniques, physiques, chimiques etc.
3. Esperanza décline toute responsabilité quant aux dommages concernant la perte de commerce, de données, de bénéfices ou les dommages liés à l'exploitation de produits de Esperanza en coopération avec d'autres dispositifs.
4. Les produits avec des plombs, étiquettes enlevés ou des produits à usure excessive.

Tous les produits Esperanza sont couverts de 2 ans de garantie et ils ont tous les certificats indispensables.



Symbole de la collecte sélective de déchets d'équipements dans les pays européens.

Le symbole de poubelle barrée mis sur l'emballage signifie qu'il ne faut pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. L'élimination inappropriée de ce type de déchets peut avoir une incidence négative sur l'environnement et la santé des gens. Pour le recycler, il faut transmettre ce produit à un point de récupération d'appareils électriques et électroniques. Pour en avoir plus d'informations, il faut contacter un vendeur, un office de ville local, un terrain de décharge ou une entreprise chargée du transport de déchets ménagers.